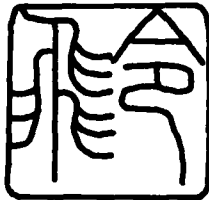


**MILESTONES IN SINO-WESTERN  
LITERARY CONFRONTATION  
(1898–1979)**

by  
**MARIÁN GÁLIK**



1986

**OTTO HARRASSOWITZ • WIESBADEN**

## CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
| Acknowledgements . . . . .   | VII |
| Abbreviations . . . . .  | IX  |
| Introduction . . . . .   | 1   |
| 1 Liang Ch'i-ch'ao and Wang Kuo-wei: the First Impact of Modern Foreign Ideas on Chinese Literary World . . . . .                  | 7   |
| 2 Lu Hsün's <i>Call to Arms</i> : Creative Confrontation with Garshin, Andreev and Nietzsche . . . . .                             | 19  |
| 3 Kuo Mo-jo's <i>The Goddesses</i> : Creative Confrontation with Tagore, Whitman and Goethe . . . . .                              | 43  |
| 4 Mao Tun's <i>Midnight</i> : Creative Confrontation with Zola, Tolstoy, Wertherism and Nordic Mythology . . . . .                 | 73  |
| 5 Ts'ao Yü's <i>Thunderstorm</i> : Creative Confrontation with Euripides, Racine, Ibsen and Galsworthy . . . . .                   | 101 |
| 6 Hung Shen's <i>Chao — The King of Hell</i> : the Interliterary Relations with O'Neill and Baker . . . . .                        | 123 |
| 7 Feng Nai-ch'ao's <i>The Red Gauze Lantern</i> and French Symbolism . . . . .   | 135 |
| 8 Ho Ch'i-fang's <i>Paths in Dreams</i> : the Interliterary Relations with English, French Symbolism and Greek Mythology . . . . . | 153 |
| 9 Feng Chih's <i>Sonnets</i> : the Interliterary Relations with German Romanticism, Rilke and van Gogh . . . . .                   | 177 |
| 10 Pa Chin's <i>Cold Night</i> : the Interliterary Relations with Zola and Wilde . . . . .   | 201 |
| 11 Lao She's Looking Westward to Ch'ang-an and Gogol's <i>The Inspector-General</i> . . . . .                                      | 225 |
| 12 Lu Hsin-hua and Others: the Odyssey of "Cultural Revolution" . . . . .  | 243 |
| Epilogue . . . . .   | 255 |
| Selected Bibliography . . . . .  | 267 |
| Index . . . . .  | 279 |